

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Douai (chDo)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Monique Mestayer / Thomas Brunner

chdouaio225

Édition critique

1264 (n.st.),janvier. - Douai.

Type de document: charte: cession

Objet: Cession par Pierre "Bieste" de deux maisons près du cimetière de Saint-Pierre à sa belle-fille Marotain moyennant deux rentes de 36 sous et 46 sous.

Auteur: non annoncé, échevins de Douai.

Disposant: Pierre Bieste.

Sceau: non scellé; devise chirographaire: CY-RO-GRA-PHUM

Bénéficiaire: Marotain, sa belle-fille, fille de Jean Disdier.

Autres Acteurs: échevins de Douai: Enguerran Brunamont, Sohier le Petit.

Support: Original parchemin chirographe superposé bipartite - partie supérieure.

Lieu de conservation: AM Douai, sans cote provisoire, anc. cote: AH Douai, Fonds de Béguinage dit des Wetz, n° 113 bis.

Verso: Cest contre escrit warde Engherrans Brunamons par eschevinnage.

Transcription de la charte

1 Sacent tout cil ki sunt *et* qui a-venir sunt que **2** Pieres Bieste a werpi *et* \2 quité a-Marotain, se fillastre, fille Jehan Disdier, le maison qui fu Jehan Disdier, \3 pere Marotain devant dite, ki siet joinnant a-le maison Marien des Lices, tout \4 ensi qu'ele siet, wuide *et* hiebreghie devant *et* derriere, ki siet encontre le \5 muret Saint Piere, a ·XXXV. s. de par· cascun an de rente; *et* si a encore Pieres Bieste \6 devant dis werpi *et* quité a Marotain se fillastre devant noumee, le maison qui fu Willaume Disdier, qui taions fu a Marien devant dite, qui joint a le maison de\7vant dite *et* au tennement Hanebiert Buee, si qu'ele siet, wuide *et* hiebreghie \8 devant *et* derriere, a ·XLVI. s. de par· cascun an de rente· **3** Et tout ensi con \9 chideseure est deviset, a-en-couvent Pieres Bieste devant dis a-aquiter les \10 deus maisons devant dites dusques al-dit d'eskevins a Marotain devant nou\11mee· Tout chou fu fait en le hale par devant eskevins Engherrant \12 Brunamont *et* Sohier le Petit, en-l'an del Incarnation ·M.CC. et \13· LXIII, el mois de jenvier·